

**AREA CONTROL CENTRES**

**AND**

**TERMINAL CONTROL UNITS**

**TRAFFIC ANALYSIS**

**4th Quarter 2000**

---

**ANALYSE DE LA CIRCULATION AUX**

**CENTRES DE CONTROLE REGIONAUX**

**ET AUX**

**UNITES DE CONTROLE TERMINALES**

**4ième Trim. 2000**

**Prepared by:  
Air Statistics and Forecasts Branch  
Economic Analysis Directorate  
Policy Group  
Transport Canada**

**Préparé par:  
Branche de statistiques et prévisions (Air)  
Direction de l'analyse économique  
Groupe de politiques  
Transports Canada**

**NATIONAL SUMMARY <<----->> SOMMAIRE DE LA SITUATION NATIONALE**

	<u>4th Quarter 1999</u> <u>4ième Trim. 1999</u>	<u>4th Quarter 2000</u> <u>4ième Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>	
<b><u>AREA CONTROL CENTRES</u></b>				<b><u>CENTRES DE CONTRÔLE REGIONAUX</u></b>
Total flight plan operations	943,037	939,844	-0.3%	Total des opérations faisant l'objet d'un plan de vol
Percentage unit IFR	96.8%	97.1%		Pourcentage de vols IFR des unités
Percentage total VFR	3.2%	2.9%		Pourcentage de vols VFR totaux
 Unit IFR flight plan operations	 913,129	 912,723	 0.0%	 Les opérations faisant l'objet d'un plan de vol IFR
Total VFR flight plans *	29,908	27,121	-9.3%	Total de plans de vol VFR *
Percentage civil VFR	97.6%	97.9%		Pourcentage de vols civils
Percentage military VFR	2.4%	2.1%		Pourcentage de vols militaires
 Area Control Centres ranking first in the various categories of flight plan operations:				 Les centres de contrôle régionaux occupant le premier rang des diverses catégories d'opérations faisant l'objet d'un plan de vol:
	TOTAL/ TOTAL		-	Toronto
	UNIT IFR/ IFR DES UNITES		-	Toronto
	TOTAL VFR/ VFR TOTAUX		-	Edmonton
	CIVIL VFR/ VFR CIVILS		-	Edmonton
	MILITARY VFR/ VFR MILITAIRES		-	Winnipeg
 <u>Combined eastbound and westbound oceanic jet flights crossing 50° W longitude within the Gander Area Control Centre</u>	 77,781	 79,887	 2.7%	 <u>Les vols océaniques d'avions à réaction en direction est et ouest ayant traversé le 50° O dans la région du centre de contrôle régional de Gander</u>
 <b><u>TERMINAL CONTROL UNITS *</u></b>				<b><u>LES UNITES DE CONTRÔLE TERMINALES *</u></b>
Unit IFR flight plan operations *	26,221	31,499	20.1%	Les plans de vol IFR des unités *
 <u>Altitude Reservation Service (AANECR)</u>				 Service de réservation d'altitude (AANECBA)
Approval requests processed	185	139	-24.9%	Demandes d'approbation traitées

**AREA CONTROL CENTRES / Centres de contrôle régionaux**

**Traffic Summary / Sommaire de la circulation**

**4th Quarter 2000**  
**4ième Trim. 2000**

<u>Centre</u>	<u>Unit IFR Flt Plans</u>	<u>Rank</u>	<u>VFR Civil Flt Plans</u>	<u>VFR Military Flt Plans</u>	<u>Total VFR Flt Plans</u>	<u>Rank</u>	<u>Total Flt Plans</u>	<u>Rank</u>
<u>Centre</u>	<u>Plans de vol IFR des unités</u>	<u>Rang</u>	<u>Plans de vol VFR civils</u>	<u>Plans de vol VFR militaires</u>	<u>Plans de vol VFR totaux</u>	<u>Rang</u>	<u>Plans de vol totaux</u>	<u>Rang</u>
Vancouver	143,923	2	0	0	0		143,923	2
Edmonton *	119,043	4	19,177	89	19,266	1	138,309	3
Winnipeg	102,974	5	7,006	388	7,394	2	110,368	5
Toronto	220,888	1	361	100	461	3	221,349	1
Montréal	131,403	3	0	0	0		131,403	4
Moncton	99,416	6	0	0	0		99,416	6
Gander	95,076	7	0	0	0		95,076	7
<b>TOTAL</b>	<b>912,723</b>		<b>26,544</b>	<b>577</b>	<b>27,121</b>		<b>939,844</b>	

**Total ACC's Operations Trend / Evolution des opérations des centres de contrôle régionaux**

<u>Flight Plans</u> <u>Plans de vol</u>	<u>4th Quarter 1999</u> <u>4ième Trim. 1999</u>	<u>4th Quarter 2000</u> <u>4ième Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Total Unit IFR/ Total IFR des unités	913,129	912,723	0.0
Total VFR/ VFR totaux	29,908	27,121	-9.3
<b>TOTAL</b>	<b>943,037</b>	<b>939,844</b>	<b>-0.3</b>
Percentage IFR/ Pourcentage IFR	97%	97%	
Percentage VFR/ Pourcentage VFR	3%	3%	
Civil VFR/ VFR civils	29,196	26,544	-9.1
Military VFR/ VFR militaires	712	577	-19.0
<b>TOTAL VFR</b>	<b>29,908</b>	<b>27,121</b>	<b>-9.3</b>
Percentage VFR Civil/ Pourcentage VFR civils	98%	98%	
Percentage VFR military/Pourcentage VFR military	2%	2%	

## ACC Operations Trend / Evolution des centres de contrôle régionaux

<u>Flight Plans</u> <u>Plans de vol</u>	<u>4th Quarter 1999</u> <u>4ième Trim. 1999</u>	<u>4th Quarter 2000</u> <u>4ième Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
<b><u>Vancouver</u></b>			
Unit IFR/ IFR des unités	144,413	143,923	-0.3
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	0	0	#N/A
<b>TOTAL</b>	<b>144,413</b>	<b>143,923</b>	<b>-0.3</b>
<b><u>Edmonton *</u></b>			
Unit IFR/ IFR des unités	119,965	119,043	-0.8
Civil VFR/ VFR civils *	22,039	19,177	-13.0
Military VFR/ VFR militaires *	77	89	15.6
<b>TOTAL</b>	<b>142,081</b>	<b>138,309</b>	<b>-2.7</b>
<b><u>Winnipeg</u></b>			
Unit IFR/ IFR des unités	102,060	102,974	0.9
Civil VFR/ VFR civils	6,823	7,006	2.7
Military VFR/ VFR militaires	498	388	-22.1
<b>TOTAL</b>	<b>109,381</b>	<b>110,368</b>	<b>0.9</b>
<b><u>Toronto</u></b>			
Unit IFR/ IFR des unités	217,079	220,888	1.8
Civil VFR/ VFR civils	334	361	8.1
Military VFR/ VFR militaires	137	100	-27.0
<b>TOTAL</b>	<b>217,550</b>	<b>221,349</b>	<b>1.7</b>
<b><u>Montréal</u></b>			
Unit IFR/ IFR des unités	133,596	131,403	-1.6
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	0	0	#N/A
<b>TOTAL</b>	<b>133,596</b>	<b>131,403</b>	<b>-1.6</b>
<b><u>Moncton</u></b>			
Unit IFR/ IFR des unités	100,845	99,416	-1.4
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	0	0	#N/A
<b>TOTAL</b>	<b>100,845</b>	<b>99,416</b>	<b>-1.4</b>
<b><u>Gander</u></b>			
Unit IFR/ IFR des unités	95,171	95,076	-0.1
Civil VFR/ VFR civils	0	0	#N/A
Military VFR/ VFR militaires	0	0	#N/A
<b>TOTAL</b>	<b>95,171</b>	<b>95,076</b>	<b>-0.1</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>943,037</b>	<b>939,844</b>	<b>-0.3</b>

### Flight Notifications Trend / Evolution des avis de vol

	<u>4th Quarter 1999</u> <u>4ième Trim. 1999</u>	<u>4th Quarter 2000</u> <u>4ième Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Vancouver	0	0	#N/A
Edmonton	0	0	#N/A
Winnipeg	3,118	3,103	-0.5
Toronto	524	344	-34.4
Montréal	0	0	#N/A
Moncton	0	0	#N/A
Gander	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	3,642	3,447	-5.4

### Controlled VFR Trend / Evolution des vols VFR contrôlés

	<u>4th Quarter 1999</u> <u>4ième Trim. 1999</u>	<u>4th Quarter 2000</u> <u>4ième Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Vancouver	0	0	#N/A
Edmonton *	5	14	#N/A
Winnipeg	1	4	#N/A
Toronto	0	2	#N/A
Montréal	0	0	#N/A
Moncton	0	0	#N/A
Gander	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>#N/A</u>
TOTAL	6	20	#N/A

**Communication Searches Trend / Evolution des recherches radiogoniométriques \***

	<u>4th Quarter 1999</u> <u>4ième Trim. 1999</u>	<u>4th Quarter 2000</u> <u>4ième Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Vancouver	0	0	#N/A
Edmonton	73	49	-32.9
Winnipeg	310	368	18.7
Toronto	95	42	-55.8
Montréal	50	34	-32.0
Moncton	0	0	#N/A
Gander	40	30	-25.0
<b>TOTAL</b>	<b>568</b>	<b>523</b>	<b>-7.9</b>

NOTE: Communication searches trend may be overstated in some units due to the recording method employed.  
 Pourrait être surestimé pour certaines unités en raison de la méthode utilisée pour enregistrer ces données.

**Terminal Control Units / Unités de contrôle terminales**

**TCU Unit IFR Flight Plans Trend / Evolution des plans de vol IFR des unités de contrôle terminales**

<u>Unit/ Unité</u>	<u>4th Quarter 1999</u> <u>4ième Trim. 1999</u>	<u>4th Quarter 2000</u> <u>4ième Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Ottawa	<u>26,221</u>	<u>31,499</u>	<u>20.1</u>
<b>TOTAL</b>	<b>26,221</b>	<b>31,499</b>	<b>20.1</b>

**Altitude Reservation Service / Service de réservation d'altitude**

	<u>4th Quarter 1999</u> <u>4ième Trim. 1999</u>	<u>4th Quarter 2000</u> <u>4ième Trim. 2000</u>	<u>% Change</u> <u>Ecart en %</u>
Approval Requests Processed/ Demandes d'approbation traitées	185	139	-24.9

## FIR/IFR FLIGHT PLANS / PLANS DE VOL (FIR/IFR)

### Area Control Centres and Terminal Control Units Centres de contrôle régionaux et Unités de contrôle terminales

	<u>4th Quarter 2000</u> <u>4ième Trim. 2000</u>				
	<u>Civil</u> <u>Domestic</u>	<u>Civil</u> <u>International</u>	<u>Military</u> <u>Domestic</u>	<u>Military</u> <u>International</u>	
	<u>Intérieurs</u> <u>civils</u>	<u>Internationaux</u> <u>civils</u>	<u>Intérieurs</u> <u>militaires</u>	<u>Internationaux</u> <u>militaires</u>	<u>Total</u>
Vancouver	<u>133,850</u>	<u>9,464</u>	<u>469</u>	<u>140</u>	<u>143,923</u>
FIR TOTAL	133,850	9,464	469	140	143,923
Edmonton	<u>105,044</u>	<u>12,221</u>	<u>803</u>	<u>197</u>	<u>118,265</u>
FIR TOTAL	105,044	12,221	803	197	118,265
Winnipeg	<u>89,020</u>	<u>11,416</u>	<u>2,440</u>	<u>98</u>	<u>102,974</u>
FIR TOTAL	89,020	11,416	2,440	98	102,974
Toronto	<u>196,469</u>	<u>22,471</u>	<u>636</u>	<u>162</u>	<u>219,738</u>
FIR TOTAL	196,469	22,471	636	162	219,738
Montréal	92,339	32,528	1,013	457	126,337
Ottawa	<u>31,253</u>	<u>97</u>	<u>140</u>	<u>9</u>	<u>31,499</u>
FIR TOTAL	123,592	32,625	1,153	466	157,836
Moncton	<u>37,369</u>	<u>59,185</u>	<u>1,582</u>	<u>1,280</u>	<u>99,416</u>
FIR TOTAL	37,369	59,185	1,582	1,280	99,416
Gander	<u>13,257</u>	<u>78,808</u>	<u>251</u>	<u>2,760</u>	<u>95,076</u>
FIR TOTAL	13,257	78,808	251	2,760	95,076
GRAND TOTAL*	698,601	226,190	7,334	5,103	937,228

**Comparison of Unit IFR and FIR/IFR Totals**  
**Comparaison entre les totaux des plans de vol FIR/IFR et IFR des unités**

**4th Quarter 2000**  
**4ième Trim. 2000**

**Terminal Control Units**  
**Unités de contrôle terminales**

**Unit IFR Flight Plan Totals**  
**Vol IFR des unités**

Ottawa	<u>31,499</u>
<b>TOTAL</b>	<b>31,499</b>

**Area Control Centres**  
**Centres de contrôle régionaux**

**Unit IFR Flight Plan Totals**  
**Vol IFR des unités**

**FIR/IFR Flight Plan Totals**  
**Total des plans de vol FIR/IFR**

Vancouver	143,923	143,923
Edmonton	119,043	118,265
Winnipeg	102,974	102,974
Toronto	220,888	219,738
Montréal	131,403	126,337
Moncton	99,416	99,416
Gander	<u>95,076</u>	<u>95,076</u>
<b>TOTAL</b>	<b>912,723</b>	<b>905,729</b>

## Regional Totals / Totaux régionaux

### VFR Flight Plans and Flight Notifications Filed with Flight Service Stations Plans de vol et avis de vol VFR traités par les stations d'information de vol

4th Quarter 2000  
4ième Trim. 2000

	<u>October</u> <u>octobre</u>	<u>November</u> <u>novembre</u>	<u>December</u> <u>décembre</u>	<u>4th Quarter 2000</u> <u>4ième Trim. 2000</u>
*Pacific / Pacifique	4,338	3,246	1,812	9,396
*Western / Ouest	9,614	6,261	5,375	21,250
*Ontario / Ontario	4,605	2,618	1,822	9,045
*Quebec / Québec	2,892	1,693	1,388	5,973
*Atlantic / Atlantique	<u>2,762</u>	<u>1,366</u>	<u>1,570</u>	<u>5,698</u>
<b>TOTAL</b>	<b>24,211</b>	<b>15,184</b>	<b>11,967</b>	<b>51,362</b>
<b>* DATA NOT REPORTED</b>				

**Class C Airspace / Espace aérien de classe C**

**4th Quarter 2000**  
**4ième Trim. 2000**

<b><u>Area Control Centres/ Centres de contrôle régionaux</u></b>	<b><u>October octobre</u></b>	<b><u>November novembre</u></b>	<b><u>December décembre</u></b>	<b><u>4th Quarter 2000 4ième Trim. 2000</u></b>
<b>Vancouver</b>	<b>6,052</b>	<b>5,534</b>	<b>4,150</b>	<b>15,736</b>
<b>Winnipeg</b>	<b>1,487</b>	<b>704</b>	<b>860</b>	<b>3,051</b>
<b>Montréal</b>	<b><u>2,589</u></b>	<b><u>1,536</u></b>	<b><u>1,055</u></b>	<b><u>5,180</u></b>
<b>TOTAL</b>	<b>10,128</b>	<b>7,774</b>	<b>6,065</b>	<b>23,967</b>

## Pertinent Items Concerning Quality of Data and Factors Influencing Traffic in the

### 4th Quarter 2000

## Notes concernant la qualité des données et facteurs qui ont pu avoir un effet sur le trafic au cours du

### 4ième Trim. 2000

The following items should be noted when reviewing the data tabulated in this report:

- As of 1st quarter 1993, the Halifax Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Moncton ACC. Thus data for Halifax are no longer available separately.
- As of July 4 1993, the Thunder Bay Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Winnipeg ACC. Thus data for Thunder Bay TCU are no longer available separately.
- As of October 31 1993, the Regina Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Winnipeg ACC. Thus data for Regina TCU are no longer available separately.
- As of October 1 1993, the North Bay Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Toronto ACC. Thus data for North Bay TCU are no longer available separately.
- As of July 1 1994, the Quebec Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Montreal ACC. Thus data for Quebec TCU are no longer available separately.
- As of September 1 1997, the Calgary Terminal Control Unit was relocated and amalgamated with Edmonton ACC. Thus data for Calgary TCU are no longer available separately.
- As of the 4thd Quarter 1995, Class C Airspace data are once again available for Toronto.

Les points suivants doivent être notés en ce qui concerne les données comprises dans ce rapport:

- A partir du premier trimestre de 1993, le unité de contrôle terminale d'Halifax ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Moncton. Donc, les données à Halifax ne sont plus disponibles.
- A partir du quatre juillet de 1993, le unité de contrôle terminale de Thunder Bay ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Winnipeg. Donc, les données à Thunder Bay ne sont plus disponibles.
- A partir du 31 octobre de 1993, le unité de contrôle terminale de Regina ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Winnipeg. Donc, les données à Régina ne sont plus disponibles.
- A partir du 1er octobre de 1993, le unité de contrôle terminale de North Bay ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Toronto. Donc, les données à North Bay ne sont plus disponibles.
- A partir du 1er juillet de 1994, le unité de contrôle terminale de Québec ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Montréal. Donc, les données à Québec ne sont plus disponibles.
- A partir du 1er septembre de 1997, le unité de contrôle terminale de Calgary ont été amalgamé avec le centre de contrôle régionaux de Edmonton. Donc, les données à Calgary ne sont plus disponibles.
- A partir du 4ième trimestre de 1995, les statistiques sur l'espace aérien de type "C" sont encore disponibles pour Toronto.

## GLOSSARY OF TERMS

The following are definitions of the terms used in relation to the ACC and TCU Traffic Summary:

<b>AIR TRAFFIC CONTROL UNIT (ACC)</b>	An area control centre established to provide air traffic control service to IFR aircraft and controlled VFR aircraft; a terminal control unit established to provide air traffic control service to IFR aircraft arriving at, or departing from, one or more airports; or an airport control tower unit established to provide air traffic control service to airport traffic, as the circumstances require.
<b>TERMINAL CONTROL UNIT (TCU)</b>	
<b>ALTITUDE RESERVATION</b>	An airspace of defined dimensions within controlled airspace, reserved for the use of a civil or military agency during a specified period. An altitude reservation may be confined to a fixed area (stationary) or moving in relation to the aircraft that operate within it (moving).
<b>ALTITUDE RESERVATION UNIT (ARU)</b>	The services provided by ARU and ACCs is to provide reserved altitudes for specified air operations in controlled airspace and to provide information concerning these reservations and military activity areas in controlled airspace and Class E airspace.
<b>CUSTOMS NOTIFICATION SERVICE (ADCUS)</b>	The service provided by ATC units, for advance notification of transborder flights, to Customs officials at certain "ports of entry".
<b>CONTROLLED AIRSPACE</b>	An airspace of defined dimensions within which air traffic control service is provided.
<b>CONTROL AREA</b>	A controlled airspace extending upwards vertically from a specified height above the surface of the earth and designated as such in the DAH.
<b>CONTROLLED VFR FLIGHT</b>	A flight conducted under the visual flight rules within the Class B Airspace (formerly Block Airspace) and in accordance with an air traffic control clearance.
<b>FLIGHT INFORMATION REGION (FIR)</b>	An airspace of defined dimensions extending upwards from the surface of the earth, within which flight information service and alerting services are provided.
<b>FLIGHT NOTIFICATION</b>	Specified information submitted in accordance with Section 534 of the Air Regulation and ANO, Series V, No. 4, relative to the intended flight of an aircraft.
<b>FLIGHT PLAN</b>	Specified information submitted in accordance with Section 534 or 535 of the Air Regulations and ANO, Series V, No. 4, relative to the intended flight of an aircraft.

<b>FLIGHT PLAN OFFICE</b>	<b>An office at which flight plans are to be filed. This may be an air traffic control unit, Flight Service Station, operations office or an other designated airport office.</b>
<b>FLIGHT SERVICE STATION</b>	<b>An aeronautical station providing mobile and fixed communications, flight information, search and rescue alerting and may include any or all of the following:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1 - Airport Advisory Service,</b></li> <li><b>2 - Flight Advisory Service, and</b></li> <li><b>3 - Aviation Weather Information Service.</b></li> </ol>
<b>IFR FLIGHT</b>	<b>A flight conducted in accordance with the instrument flight rules.</b>
<b>ITINERANT AIRCRAFT</b>	<b>For the purpose of completing air traffic records, itinerant aircraft shall be considered as:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>a) Aircraft proceeding to or arriving from another location; or</b></li> <li><b>b) aircraft which leave the circuit and which will be returning to land.</b></li> </ol>
<b>INSTRUMENT FLIGHT RULES (IFR)</b>	<b>The rules set forth in Division IV of Part V of the Air Regulations and in orders and directions made by the Minister thereunder.</b>
<b>LOCAL AIRCRAFT</b>	<b>For the purpose of completing air traffic records, local aircraft shall be considered as aircraft which remain in the circuit.</b>
<b>VFR FLIGHT</b>	<b>A flight conducted in accordance with the visual flight rules.</b>
<b>VISUAL FLIGHT RULES (VFR)</b>	<b>The rules set forth in Division III of Part V of the Air Regulations in the orders and directions made by the Minister thereunder.</b>

## GLOSSAIRE

Voici les définitions des termes employés dans l'étude de la circulation aux centres de contrôle régionaux et aux unités de contrôle terminales:

<b>AERONEF ITINERANT</b>	Aux fins des dossiers de la circulation aérienne, il s'agit:  a) d'une aéronef se rendant à un autre endroit ou en arrivant; ou b) d'un aéronef qui quitte le circuit et qui y retournera pour atterrir.
<b>AERONEF LOCAL</b>	Aux fins des dossiers de la circulation aérienne, il s'agit des aéronefs qui demeurent dans le circuit.
<b>AVIS DE VOL</b>	Renseignements précis qu'il faut communiquer conformément à l'article 534 du Règlement de l'Air et de l'ONA Série V, n° 4 au sujet du vol projeté d'un aéronef.
<b>BUREAU DES PLANS DE VOL</b>	Bureau où doivent être déposés les plans de vol. Il peut s'agir d'une unité de contrôle de la circulation aérienne, d'une station d'information de vol, d'un bureau des opérations ou de tout autre bureau désigné d'un aéroport.
<b>ESPACE AERIEN CONTROLE</b>	Espace aérien de dimensions définies et dans lequel un service de contrôle de la circulation aérienne est assuré.
<b>PLAN DE VOL</b>	Renseignements précis qu'il faut communiquer conformément à l'article 534 ou à l'article 545 du Règlement de l'Air et à l'ONA série V, n° 4 au sujet du vol projeté d'un aéronef.
<b>REGION DE CONTROLE</b>	Espace aérien qui s'étend verticalement en altitude au-dessus d'un niveau déterminé par rapport à la surface de la terre et qui est désigné comme tel dans le DAH.
<b>REGION D'INFORMATION DE VOL (FIR)</b>	Espace aérien de dimensions définies qui s'étend verticalement en altitude par rapport à la surface de la terre et au sein duquel un service d'information de vol et un service d'alerte sont fournis.
<b>REGLES DE VOL AUX INSTRUMENTS (IFR)</b>	Règles énoncées dans la section IV de la partie V du Règlement de l'Air et dans les ordonnances ou directives rendues ou données par le Ministre en vertu de ces règles.
<b>REGLES DE VOL A VUE (VFR)</b>	Règles énoncées dans la section III de la partie V du Règlement de l'Air et dans les ordonnances ou directives rendues ou données par le Ministre en vertu de ces règles.

<b>RESERVATION D'ALTITUDE</b>	<b>Espace aérien de dimensions définies à l'intérieur de l'espace aérien contrôlé, réservé à l'usage d'un organisme civil ou militaire pendant une période spécifiée. Une réservation d'altitude peut être limitée à une région fixe (stationnaire) ou se déplacer par rapport aux aéronefs qui y évoluent (mobile).</b>
<b>SERVICE DE NOTIFICATION AUX DOUANES (ADCUS)</b>	<b>Service fourni par les unités de contrôle de la circulation aérienne qui avisent à l'avance les agents de douanes de certains "ports d'entrée" de l'arrivée de vols transfrontaliers.</b>
<b>SERVICE DE RESERVATION D'ALTITUDE</b>	<b>Service assurée par l'ARU et les ACC pour fournir des altitudes réservées en vue d'opérations aériennes particulières en espace aérien contrôlé et pour des renseignements concernant ces réservations et ces zones d'activité militaire en espace aérien contrôlé et de classe E.</b>
<b>STATION D'INFORMATION DE VOL</b>	<b>Station aéronautique qui assure le service mobile et le service fixe de télécommunications, le service d'information de vol, le service d'alerte pour les recherches et le sauvetage, et qui peut assurer une partie ou la totalité des services suivants:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1) service consultatif d'aéroport;</b></li> <li><b>2) service consultatif de vol; et</b></li> <li><b>3) SIMA.</b></li> </ol>
<b>UNITE DE CONTROLE DE CIRCULATION AERIENNE</b>	<b>Il s'agit, selon le cas, d'un centre de contrôle régional établi afin d'assurer le service de contrôle de la circulation aérienne aux aéronefs qui effectuent des vols en IFR et des vols contrôlés en VFR; d'une unité de contrôle terminale établie afin d'assurer le service de contrôle de la circulation aérienne aux aéronefs qui effectuent des vols en IFR et qui arrivent ou partent d'un ou plusieurs aéroports, ou d'une tour de contrôle d'aéroport établie afin d'assurer le service de contrôle de la circulation aérienne à l'aéroport.</b>
<b>UNITE DE RESERVATION D'ESPACE AERIEN</b>	<b>Il incombe à l'unité de réservation d'espace aérien de co-ordonner les demandes de réservations d'espace aérien.</b>
<b>VOL IFR</b>	<b>Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.</b>
<b>VOL VFR</b>	<b>Vol effectué selon les règles de vol à vue.</b>
<b>VOL VFR CONTROLE (auparavant bloc d'espace aérien)</b>	<b>Vol effectué, dans l'espace aérien de classe B, conformément aux règles de vol à vue et à une autorisation du contrôle de la circulation aérienne.</b>